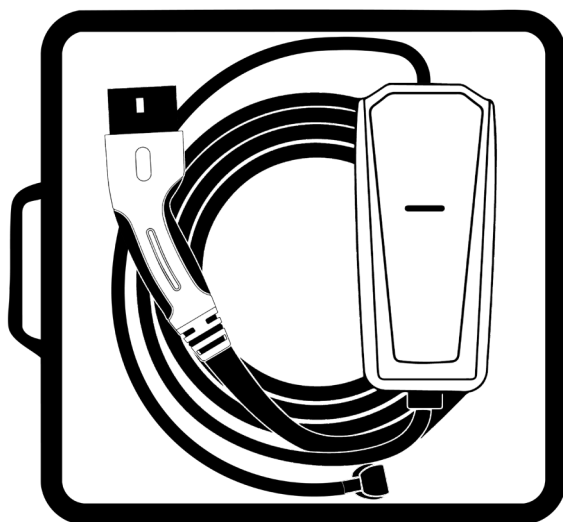


Ampure Go 用戶指南



此頁面特意留空。

客戶支援注意事項

當聯絡客戶支援時
請準備好您的序號。

公司資料：

Ampure Charging Systems Inc.

1960 Walker Ave.

Monrovia, CA 91016, USA

<https://www.ampure.com>

目錄

第 1 節 簡介	5
符號使用	6
關於您的 AMPURE GO	7
移動和存放說明	9
充電器組件	10
規格	12
第 2 節 使用 AMPURE GO	13
了解您的指示燈	14
為您的車輛充電	15
自動重新啟動的注意事項	16
保養說明	16
第 3 節 故障排除	17
故障排除指南	18
附錄	21
安裝牆掛支架	22
掛牆支架安裝說明	22

有關
觸電風險的重要安全說明 23

安全功能 25

索引 26

第 1 部份

簡介

符號使用

危險



表示有關安全措施的資訊，如果不遵守，可能會導致嚴重傷害或死亡。

觸電風險：本產品內部零件可能會對人員造成觸電風險。

警告 / 注意



表示有關安全措施的資訊，如果不遵守，可能會導致人身傷害，或為防止火災或設備過熱而必須遵守。



請勿在未接地的電網 (例如 IT 網絡) 上操作 Ampure Go。僅在接地電網上操作 Ampure Go。



請勿在海拔高於 4,000 米 (13,123 英尺) 的高度使用充電器。

注意



提供有關安裝或使用、但不包括人員或設備安全有關的實用資訊。

關於您的 AMPURE GO

Ampure Go 是款易於使用的小型流動電源，適用於您的電動車。充電器為您的電動車提供及管理交流電源。

警告



建議由持牌合格電工安裝與充電器一起使用的電源插座。為避免嚴重傷害或死亡，安裝必須符合美國國家電工標準 (NEC) 和所有當地法例的規定。如果當地法例與 NEC 之間存在衝突，則以當地法例為準。

請勿掉落控制盒或充電槍。

如果存放在指定溫度範圍之外，請勿使用。

如果電線從控制盒或充電槍脫落，請勿自行修理電線。請聯絡您當地的 Ampure 經銷商。

注意



您的 Ampure Go 充電器沒有可拆除的組件。禁止使用充電器與轉接頭。

警告



使用 Ampure Go 時，請務必遵守以下基本注意事項：

- 請參閱便攜式充電器標籤上的警告。首次使用產品前，請參閱警告。使用本產品前，請參閱本指南中的所有說明。
- 切勿使用充電器與延長線。
- 請勿插入磨損或嚴重損壞的電源線插頭。
- 觸電危險：請確保電源線插頭完全插入電源插座，以免有外露的插頭表面。
- 在充電器插入電源時，應留意在充電器附近的兒童。
- 請勿將手指插入電動充電槍。
- 為降低火災風險，請僅將充電器連接至符合 NEC 和當地電工法例，並配備最大 40 安培分支電路過電流保護的電路。
- 由於存在易燃液體（汽油）蒸氣，請勿在內燃機車輛的商業車房中使用。

注意



注意：請勿在 -30°C 至 $+50^{\circ}\text{C}$ (-22°F 至 $+122^{\circ}\text{F}$) 的操作範圍之外的溫度下操作充電器。

注意：將充電器存放在溫度範圍為 -30°C 至 85°C (-22°F 至 $+185^{\circ}\text{F}$) 的乾淨乾燥地方。

警告



警告：請勿將充電器插入浸在水中或被雪覆蓋的電源插座。

警告：請勿在暴雨、下雪或雷雨期間使用充電器。

警告：請務必避免接觸濕氣、水、雪和異物。

注意



如果沒有接地，本產品將不會充電，並會發出故障指示。

請勿使用改裝組件更換電源線插頭：插頭中有重要的安全裝置，一旦更換，裝置將無法運作。

請勿改裝。即使是專家，也不能自行修改或維修此充電器的任何零件。

移動和存放說明

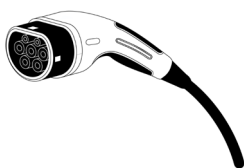
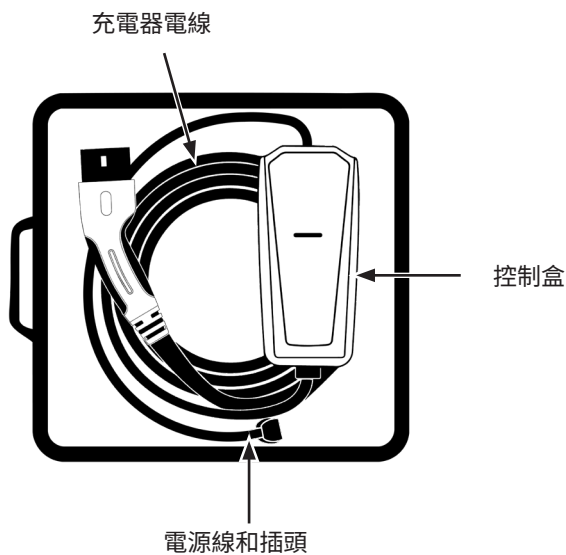
注意



不使用時，請將充電器和充電器電線放在室內（可放在室外／車房內）。充電時，請勿從電源插座上拔下充電器。電源插座必須狀況良好，並符合最新的 NEC 規範。充電前，請確保充電線完全展開。

請勿抓住電源線、插頭或電動車充電線來提起或搬運裝置。移動電線時，Ampure 建議支撐控制盒、充電槍和電動車電線，防止損壞這些組件。

充電器組件



2 型 IEC 充電槍

注意



某些國家／地區可能使用的充電槍類型與此處所示不同。

IC-CPD 注意標籤

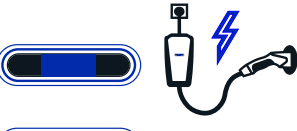
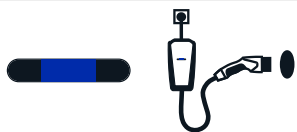
資料 →

IP67 Enclosure
IC-CPD

CE
UK
CA


≤4000m





- For use with electric vehicles
Ventilation Not Required
- Para utilização com veículos elétricos
Não é necessária ventilação
- Pour les véhicules électriques
Ventilation non requise
- لاستخدام مع السيارات الكهربائية
التهوية غير مطلوبة

產品 ID

Manufacturer
Manufacturer's Address

Additional Contact Information
Contact Address

DMC

PN: 6000335A
SN: SWM12345678910
MN: CSG1IEC-016031
1P + N + PE
230V AC, 50-60 Hz, MAX 16A
MAX Charging Current: 12A
IΔN 30mA_{IC} / 6mA_{OC}

DESIGNED IN CALIFORNIA MADE IN MEXICO

零件編號

序號

型號

技術規格

注意



對於澳洲和紐西蘭，型號可能會顯示為
CSG1IEC-010031。
標籤上的文字和資料如有變更，恕不另行通知最終用戶。

規格

充電模式	規格
電壓：	230 VAC (標準) 240 VAC (AUS/NZ)
最大電流：	最大連續 16 安培 (標準) 最大連續 10 安培 (AUS/NZ) (適用於室內或室外使用)
頻率：	50-60 Hz (標準) 50 Hz (AUS/NZ)
閒置時功率：	< 2 瓦
充電期間：	< 4 瓦
電動車充電線長度：	約 5.6 米 (18.4 英尺)
重量：	4.2 公斤 (9.2 磅)
溫度 – 操作：	-30°C 至 +50°C (-22°F 至 +122°F)
溫度 – 儲存：	-30°C 至 +85°C (-22°F 至 +185°F)
充電器外殼環境防護等級：	NEMA 6 型 / IP67
通風：	不需要

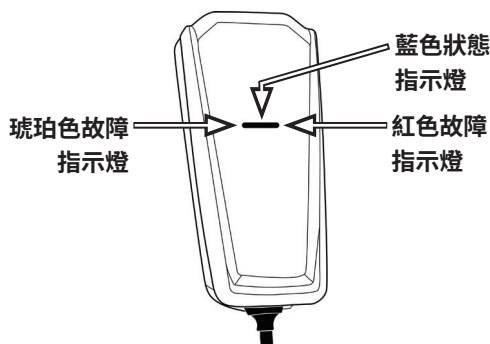
產品規格若有變更，恕不另行通知。

第 2 節

使用您的 AMPURE GO

了解您的指示燈

當您準備為車輛充電或拔除充電器時，會首先注意到充電器上的指示燈。在開始之前，這是對指示燈的簡單說明。



琥珀色：故障

琥珀色故障指示燈亮起，表示充電器在發生錯誤後正在重新啟動。有關更多資料，請參閱第 3 節的「故障排除指南」。

藍色：狀態

插入電源插座時，藍色狀態指示燈亮起，表示充電器已準備就緒。充電期間，藍色狀態指示燈會每兩秒閃動一次。有關更多資料，請參閱第 3 節的「故障排除指南」。

紅色：故障

當充電器偵測到錯誤時，紅色故障指示燈亮起。如果紅色故障指示燈亮起，充電器將不會為車輛供電。在開始或繼續充電循環之前，必須先更正錯誤。有關更多資料，請參閱第 3 部份中的「疑難排解指南」。

注意

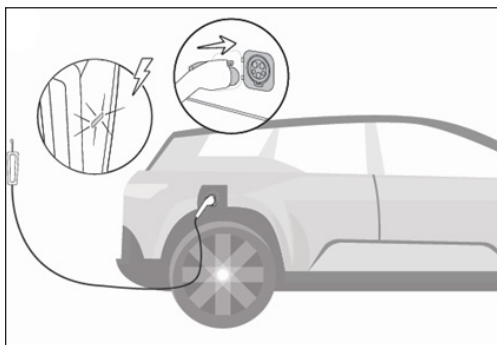


以下是正常啟動安全檢查。

1. 首次插入壁式插座時，琥珀色、藍色和紅色指示燈會閃動一次。
2. 然後藍色指示燈亮起，接著紅色指示燈閃動。
3. 最後，藍色指示燈熄滅，然後再次亮起。

為您的車輛充電

1. 確保車輛處於泊車位置 (P)。
2. 插入壁式插座時，琥珀色、藍色和紅色指示燈會閃動一次。然後藍色指示燈亮起，接著紅色指示燈閃動。最後，藍色指示燈熄滅，然後再次亮起。
3. 將充電槍插入車輛的充電口。



4. 充電開始時，藍色狀態指示燈會每兩秒閃動一次。
5. 充電結束時，藍色狀態指示燈會亮起。
6. 若要斷開充電槍與車輛充電口的連接，請從車輛充電口拔出充電槍。

注意

如需在任何時間安全停止充電，請按照步驟 6 的斷開指示操作。充電將自動安全地停止。當移除充電槍時，藍色狀態指示燈保持亮起（不閃動）。

當將充電器插入不熟悉的電源插座時，建議先觀察充電過程數分鐘，並確認其提供預期的交流充電功率，然後才在無人看管的情況下離開。

如果沒有充電，紅色故障指示燈會亮起。如果斷路器或基礎設施 GFI 跳閘，設備將關閉。

有關如何為車輛充電的更多資料，包括充電器設定和行程，請參閱車主手冊。

自動重新啟動注意事項

自動重新啟動功能有助確保車輛在需要時完成充電並隨時可用。如果偵測到錯誤，充電可能會中斷。當不再偵測到錯誤時，充電將會恢復。在錯誤情況下，紅色故障指示燈亮起。

如果故障仍持續，請勿繼續嘗試為車輛充電。請聯絡 Ampure 客戶支援（請參閱第 3 頁）。

保養說明

請勿使用強力清潔劑或溶劑，以免損壞您的 Ampure Go。
切勿扭曲充電線或施加過大拉扯力。如充電器如過熱，請避免陽光直射。

第 3 節

故障排除

故障排除指南：

如在使用 Ampure Go 為車輛充電時遇到常見錯誤或困難，請參考本《故障排除指南》以尋找可能的解決方法。

注意



請勿嘗試自行維修或維護充電器。本產品內部無可供用戶維修的零件。

紅色故障指示燈可能由多種原因觸發，包括充電器、電力供應或車輛本身。請查看以下故障排除提示。

無論充電器是否連接到您的車輛，當充電器偵測到錯誤時，紅色故障指示燈會亮起。當紅色故障指示燈亮起時，充電器將不會為車輛供電。在開始或恢復充電之前，必須先解決錯誤。

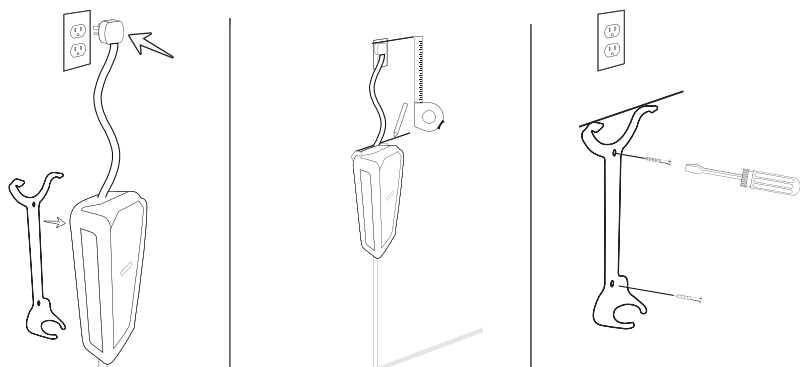
充電器 模式	琥珀色 指示器	藍色 指示器	紅色 指示器	模式 說明	故障排除 措施
未通電	關閉	關閉	關閉	充電器未通電。 如將充電器插入電源 插座後 LED 指示燈熄 滅，可能表示插座沒 有電源。	請確保電源插座正常運作 ，並且斷路器處於「開啟」的狀態。 嘗試使用其他電源插座。 請確保充電器完全插入電源插座。 請確保充電線及插頭未嚴重損壞。 如果錯誤仍持續，請聯絡 AMPURE 客 戶支援。
充電	關閉	閃爍	關閉	充電器正在成功充電。	無需採取任何行動。
待機	關閉	開啟	關閉	充電器已通電並準備 充電，但充電器未為車 輛充電。	如您希望充電器為車輛充電，請確保車 輛充電槍已正確插入車輛。 請在車輛系統設定中檢查並調整您的 首選充電時間。 如果車輛仍未充電，請聯絡 AMPURE 客戶支援。
重新啟動	開啟	開啟	開啟	充電器在遇到錯誤後會 自動恢復。	請等待充電器恢復待機。 如果充電器循環超過 2-3 分鐘，請拔除 車輛充電槍。然後拔除充電器，然後再 次插入電源插座。 如果問題持續，請聯絡 AMPURE 客 戶支援。

充電器 模式	琥珀色 指示器	藍色 指示器	紅色 指示器	模式 說明	故障排除 措施
充電減少	開啟	閃爍	關閉	由於過熱，充電器正在以較低的速率充電	拔除充電器，然後再次插入電源插座。 如果充電器變熱或處於高溫環境中，請嘗試在較涼爽的區域充電。 嘗試使用其他電源插座。 如果錯誤仍持續，請聯絡 AMPURE 客戶支援
充電減少 (交流電插頭或電源插座)	1次閃爍	閃爍	關閉	由於充電器插頭或電源插座過熱，充電器正在以較低的速率充電。	拔除充電器，然後再次插入電源插座。 如果充電器變熱或處於高溫環境中，請嘗試在較涼爽的區域充電。 嘗試使用其他電源插座。 如果錯誤仍持續，請聯絡 AMPURE 客戶支援。
用戶疑難 排解	開啟	關閉	關閉	充電器發生故障，需要故障排除。	拔除充電器，然後再次插入電源插座。 如果充電器變熱或處於高溫環境中，請嘗試在較涼爽的區域充電。 嘗試使用其他電源插座。 如果錯誤仍持續，請聯絡 AMPURE 客戶支援。
無法恢復的故障	關閉	關閉	ON 或 1次閃爍	充電器內部出現無法恢復的故障	如果錯誤仍持續，請聯絡 AMPURE 客戶支援。
接地漏電故障	關閉	關閉	閃爍	電流正在透過潛在不安全的路徑洩漏。	潛在觸電危險： 請立即關閉家中該插座的斷路器。 停止使用。 請聯絡 AMPURE 客戶支援獲取更換產品。

此頁面特意留空。

附錄

安裝掛牆支架



掛牆支架安裝說明

注意



專為室內或室外使用。

1. 選擇安裝掛牆支架的位置。

掛牆支架應安裝在靠近電源插座和車輛充電插座的掛牆支柱上。

注意：安裝於石膏板或磚石牆時，需使用合適固定件。

2. 從所需的插座量度至少 20 厘米 (8 寸)，並標記位置。鑽孔前，建議先確認控制盒在插入後能正確放入掛架。
3. 使用 5.56 毫米鑽頭，從掛牆支架背面鑽安裝孔。
4. 使用十字螺絲批將掛牆支架螺絲扭緊。

重要安全指示 涉及觸電風險

危險



您的電錶箱及配電盤內有高壓電。接觸高壓電可能導致死亡或嚴重人身傷害。

觸電風險：本產品內部零件有觸電危險。

警告



請勿在電源線及插頭、充電線、充電槍或控制盒損壞的情況下使用本充電器。每次使用前，請目測檢查充電線充電槍接器和充電器模組是否損壞。如果任何地方有明顯的損壞，請勿操作，然後聯絡 Ampure 客戶支援 (第 3 頁)。

請務必妥善放置充電線，避免被車輛輾過、踩踏、絆倒，或受到損壞或拉扯。為避免人身受傷及充電器損壞，使用後請務必將充電器掛回掛架或收納於收納袋內。

只可將本充電器用於為配備符合 SAE J1772 或 IEC 62196 標準車輛插座的電動車供電。有關更多資料，請參閱車主手冊。

注意



清潔前，請先從電源插座上拔除充電器。清潔充電器時，請用清水或適用於汽車漆面的溫和清潔劑沾濕乾淨布料輕拭。請勿使用化學品或溶劑。切勿將充電器浸入任何液體中。

警告

本產品必須接地。如果發生故障或損壞，接地可為電流提供最小阻力的路徑，降低觸電風險。本產品配備帶有設備接地導體及接地插頭的電源線。插頭必須插入已按所有本地法規及規例正確安裝並妥善接地的合適電源插座。

電源插座的接地導體若連接不當，可能導致觸電風險。如不確定電源插座是否已妥善接地，請諮詢合資格電工。如產品所附插頭與電源插座不匹配，切勿自行改裝插頭；應由合資格電工安裝合適的電源插座。

保存這些說明

本手冊包括 Ampure Go 的重要指示，請在安裝、操作及維護本產品時遵守。

安全功能

本充電器在設計上以用戶安全為首要考慮，並具備以下安全功能，以防止觸電風險：

- **服務接地檢查：**充電器會持續檢查是否存在服務接地連接。如果服務接地發生故障，充電器紅色故障指示燈會亮起，並關閉車輛的電源。
- **熱事件感應器：**充電器組件會感應到不尋常的熱事件，並會減少充電電流或在需要時關閉裝置。
- **GFCI 保護：**充電器配備接地故障斷路 (GFI/GFCI) 反應系統，以防觸電。如果充電器組件檢測到輸出接地故障，它將關閉輸出電纜的電源並亮起紅色故障指示燈。
- **絕緣：**充電器組件、電源線和插頭、充電線組件和充電槍完全絕緣（沒有外露的帶電部件），以防止觸電。
- **意外斷開：**充電槍設計可將非預期斷開的風險降至最低。充電線及充電槍內的導通訊號線，可確保在未連接車輛或意外斷開時不會發生觸電。充電期間斷開連接是安全的。

索引

自動重啟.....	16	SAE J1772	23
藍色狀態指示燈	14-16	安全功能.....	25
充電槍	7-8、23	序號.....	11
斷路器	16,18-19	服務接地.....	25
組件.....	10	狀態指示燈	14-16
客戶支援.....	3、16、18-19、23	溫度	7-8、12
觸電.....	6、23-24、25	故障指示燈	14、16、18、25
環境評級.....	12	重量.....	12
GFI/GFCI	16, 25		
掛架.....	22-23		
IEC 62196	23		
絕緣.....	25		
指示燈	14		
輸出接地.....	25		
插座	7-8、9、14、16、18-19、22-24		
導通訊號線.....	25		
插座.....	22-23		
紅色故障指示燈	14、16、18、25		

此頁面特意留空。

Ampure International
1960 Walker Ave.
Monrovia, CA 91016, USA
<https://www.ampure.com/>

Ampure Europe
Ampure German Holding
GmbH
Münchener Str.2a 82152,
Planegg, Germany
<https://eu.ampure.com/>